## Кто победил российские войска в Харьковской области? «НАТО», – утверждает Москва

***Обращение к гражданам России и русскоязычному населению***

***Аарон Родс и Вилли Фотре***

HRWF (20.09.2022) – Впервые с тех пор, как Россия вторглась в Украину в феврале 2022 года, правительственные чиновники признали поражение на поле боя. Таким образом, Министерство обороны России приняло новую информационную (точнее, “пропагандистскую”), стратегию, открыто признав драматический успех украинских военных в почти полном отвоевании Харьковской области.

Это изменение в информационной стратегии Кремля, в свою очередь, открыло перед российскими гражданами новые вопросы для размышления: каковы причины этой серьезной неудачи? Кто виноват?

Конечно, нельзя возлагать вину на президента Путина, архитектора незаконного, непродуманного и жалко осуществленного российского вторжения. По данным западных спецслужб по состоянию на середину августа, в результате его авантюры было убито или ранено порядка [70 000-80 000 российских солдат](https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdmzudOuXsP3V3vXqsIwdzN2-Ueyjz3WdT0m_ubLiH8_jw0ooXtYOHzrEwh7_2YsYD2sWug40rhpVpqnmYy0_O3Xp5QiFdVTus6QMsupO-nwDp_kmhtQ__QWCJuIcEBErepkpNprgZ6h0iw5r5MDsQ3oL-y21FHFEDmqsran0EfNiLNWnQ5LIo1qLFlc1cbDe2QaCg27iZHeH&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \o "https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdmzudOuXsP3V3vXqsIwdzN2-Ueyjz3WdT0m_ubLiH8_jw0ooXtYOHzrEwh7_2YsYD2sWug40rhpVpqnmYy0_O3Xp5QiFdVTus6QMsupO-nwDp_kmhtQ__QWCJuIcEBErepkpNprgZ6h0iw5r5MDsQ3oL-y21FHFEDmqsran0EfNiLNWnQ5LIo1qLFlc1cbDe2QaCg27iZHeH&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \t "_blank), не говоря уже о [5827 украинских цивильных гражданах](https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdmzudOuXsP3VUoN81HnktfUEXknanb6njoLntq9wToV6k5DM931w8T1jYRq37aGpPHTCv16v-sKWu58Q36MLb9oCqKyndAbWx2InE1q8osxw8qmzgcO3oU7gobmlqCXvyhbouSKKf50t3C2D8UewpaJcQ2E3n2gExw==&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \o "https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdmzudOuXsP3VUoN81HnktfUEXknanb6njoLntq9wToV6k5DM931w8T1jYRq37aGpPHTCv16v-sKWu58Q36MLb9oCqKyndAbWx2InE1q8osxw8qmzgcO3oU7gobmlqCXvyhbouSKKf50t3C2D8UewpaJcQ2E3n2gExw==&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \t "_blank) (данные ООН по состоянию на 11 сентября 2022), и 9000 украинских солдатах, погибших при защите своей страны.

Путина сейчас пытаются незаметно превратить в одну из жертв этой войны, которую ввели в заблуждение некомпетентные сотрудники разведки и плохо работающие военачальники, которым он доверил задачу “освободить” Украину, избавить ее от “нацистов” и позволить ее народу воссоединиться с матушкой-Россией.

На телеканале “Россия 1” мы видим, как услужливые государственные апологеты ищут оправдания и объяснения; некоторые, рискуя собственной карьерой и безопасностью, начали открыто ставить под сомнение путинскую войну, избегая при этом запрещенной темы ответственности Путина за командование.

Другие предположили, что не украинская армия, а иностранные солдаты под прикрытием Организации Североатлантического договора (НАТО) открыли путь к вытеснению российских военных подразделений из Харьковской области.

Действительно, признание того, что Россия потерпела поражение в Харькове от украинских войск, противоречило бы центральному столпу официальной российской доктрины: украинцы – низший народ; Украина вообще не государство; украинцы – не нация; и уж точно Украина не способна нанести России военное поражение.

Согласно комментариям, прозвучавшим на официальном государственном телеканале “Россия 1”, “армия этой маленькой коррумпированной украинской страны не смогла бы добиться такого успеха за столь короткое время против российской армии. Это дело рук иностранных наемников и подразделений НАТО. России должна столкнуться с 30 странами-членами НАТО”. Некоторые комментаторы, либо по незнанию, либо стремясь усилить диспропорцию между НАТО и Россией, утверждали, что Россия сражается с “коалицией из 53 стран”.

Москва постоянно обвиняла НАТО в провоцировании войны России против Украины, а теперь обвиняет в поражениях России. Оба аргумента абсолютно ложны. Возможно, полезно сделать обзор некоторых основных фактов о НАТО.

***Что такое НАТО?***

НАТО – это оборонительный, а не наступательный военный инструмент, созданный альянсом 30 демократических государств-членов для сохранения мира и обеспечения гарантий их безопасности, защиты, суверенитета и общих политических принципов. Решения о создании и деятельности НАТО принимаются демократически избранными политическими лидерами государств-членов.

Целью НАТО, как указано в [Североатлантическом договоре](https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdknRupSvmhqVE1Wx7v0NyTLRfF3i5p6YhCr8nqMxbiCcj-3AZjpFn_26xxy6r9b6UEY6ZaBEoy11M87aWC6qgFJ_CTygnOgfv7bifiXInZRSDpGRe8vO7tJn4tnglyniQRHkeerpRLVVqpcY91szY7g=&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \o "https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdknRupSvmhqVE1Wx7v0NyTLRfF3i5p6YhCr8nqMxbiCcj-3AZjpFn_26xxy6r9b6UEY6ZaBEoy11M87aWC6qgFJ_CTygnOgfv7bifiXInZRSDpGRe8vO7tJn4tnglyniQRHkeerpRLVVqpcY91szY7g=&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \t "_blank) 1949 года, является коллективная оборона. В преамбуле Договора говорится, что подписавшие его государства полны решимости защищать свободу, общее наследие и цивилизацию своих народов, основанные на принципах демократии, свободы личности и законности. Они стремятся содействовать стабильности и благополучию в Североатлантическом регионе. Они полны решимости объединить свои усилия с целью создания коллективной обороны, сохранения мира и безопасности.

Статья 3 Договора уточняет, что его целью является “поддержание и развитие” “индивидуальной и коллективной способности членов НАТО противостоять вооруженному нападению”.

Ключевой статьей Договора является статья 5, в которой Стороны соглашаются, что вооруженное нападение на одну или несколько из них в Европе или Северной Америке будет рассматриваться как нападение на них всех, и, следовательно, соглашаются с тем, что в случае если подобное вооруженное нападение будет иметь место, каждая из них, в порядке осуществления права на индивидуальную или коллективную самооборону, признаваемого статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, окажет помощь стороне или сторонам, подвергшимся такому нападению.

После распада Советского Союза и падения коммунистических режимов в Восточной Европе и на Балканах множество новых демократий стремились присоединиться к альянсу НАТО. Члены этих обществ видели в членстве в НАТО не только источник безопасности от военного нападения, но и внутреннюю безопасность. Стремление к интеграции в альянс было их выбором, а не результатом прозелитизма НАТО. Вступая в альянс, члены соглашаются поставить свои вооруженные силы под гражданский и демократический контроль.

Согласно официальной формулировке, членство в НАТО открыто для любого “европейского государства, способного продвигать принципы [Североатлантического договора] и вносить вклад в безопасность Североатлантического региона”. Четырнадцать (14) бывших коммунистических государств подали заявки и были приняты в членство после драматических изменений, начавшихся в 1989 году, но НАТО не “расширилась”, как утверждается в официальных заявлениях России. НАТО приняла в свои ряды отвечающие предъявляемым требованиям государства, граждане и лидеры которых запросили о членстве по своим собственным причинам. Теперь же, неспровоцированная война России против Украины заставила Швецию и Финляндию просить о членстве в альянсе, и их вступление было одобрено.

***Что делает и чего не делает НАТО***

НАТО не принимает прямого участия в конфликте в Украине, как и ни один член НАТО не принимает такого участия. НАТО, как организация, решительно осудила вторжение России; на сайте НАТО утверждается, что “НАТО поддерживает народ Украины и его законного, демократически избранного президента, парламент и правительство. Североатлантический союз всегда будет оказывать полную поддержку территориальной целостности и суверенитету Украины в пределах ее международно признанных границ”.

В ответ на агрессию России против Украины, начавшуюся в 2014 году на Донбассе и в Крыму, НАТО предприняла ряд шагов. Совместными усилиями члены НАТО укрепили оборону, в частности, в странах Балтии, в Польше и Румынии. При этом союзники разместили тысячи дополнительных военнослужащих под непосредственным командованием НАТО в Европе. Война России привела к тому, что в настоящее время Соединенные Штаты разместили в Европе более 100 000 военнослужащих. Другие члены, в первую очередь Германия, согласились усилить свой военный потенциал.

НАТО оказывает помощь Украине в наращивании военного потенциала, “помогает координировать запросы Украины о помощи и поддерживает союзников в доставке гуманитарной и нелетальной помощи”.

Отдельные государства – члены НАТО предоставляют Украине миллиарды евро в виде гуманитарной, экономической и военной помощи, поскольку правительство и общество сопротивляются нападению России, которая без разбора разрушила большую часть гражданской инфраструктуры страны.

Не заблуждайтесь, именно украинские солдаты, а не войска НАТО или США, с помощью своей стратегии “Блицкриг” вытеснили российскую армию из Харьковской области. При этом они использовали оружие, оплаченное народами многочисленных свободных обществ, членов НАТО, правительства которых предоставили это оружие на основе законных демократических процессов. И эти украинские войска действовали по приказу своего собственного избранного правительства, а не НАТО, поскольку они сражались за свою землю, свободу и суверенитет своей страны, за будущее своих детей.

*Аарон Родс – президент Форума за свободу вероисповедания – Европа (FOREF/Вена – [https://foref-europe.org](https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdpVJizQiTJgwmi0ECs191X4W6ma72Z_XE3pKwzmvBVJf4fF-AeSgTH_j24OYgO2OoJbyO17ME8q3oy5T8Ucw_ltElwd8Rcf6YQ==&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \o "https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdpVJizQiTJgwmi0ECs191X4W6ma72Z_XE3pKwzmvBVJf4fF-AeSgTH_j24OYgO2OoJbyO17ME8q3oy5T8Ucw_ltElwd8Rcf6YQ==&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \t "_blank)). Исполнительный директор Международной Хельсинкской федерации прав человека в 1993-2007 годах.*

*Вилли Фотре – директор организации “Права человека без границ” (HRWF/ Брюссель – [https://hrwf.eu](https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdlPyFNJOo_BJpCzoOYK_WWEaLSXtuboNTehi1cT1n4UEi9KaU2rF-ve_AH_dn1q0QzVAxf4yDQDXjbJbJlz9DD8=&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \o "https://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001wner23HFwAmOP5ITV5UGOvpgxNI9sdtFeuuRCW8aldrLRUNUUKJYdlPyFNJOo_BJpCzoOYK_WWEaLSXtuboNTehi1cT1n4UEi9KaU2rF-ve_AH_dn1q0QzVAxf4yDQDXjbJbJlz9DD8=&c=fTsS0PaxsSPxwdpMV-wzh3vMTGGVU_rdAIo0ymNHg0Pp_G0j_taMKw==&ch=rwaYjWx2Mvh4f88hRL2wnFQ3ZBEEi72T2edtkVJJT5dvSYc0iJ-VMg==" \t "_blank)). Ранее – ‘поверенный в делах’ в кабинете Министерства образования Бельгии и в Парламенте Бельгии.*

**Авторы призывают русскоязычных читателей этой статьи перепечатать ее на своих сайтах или блогах, в своих социальных сетях или иным образом поделиться ею с российскими гражданами.**

**С ними можно связаться по следующему электронному адресу: international.secretariat.brussels@hrwf.org.**

## Who overpowered Russian forces in Kharkiv Oblast? NATO, according to Moscow

by Aaron Rhodes & Willy Fautré

EU TODAY (19.09.2022) - <https://bit.ly/3QWg4QE> - For the first time since Russia invaded Ukraine in February 2022, government officials have acknowledged defeat on the battlefield. The Russian Ministry of Defense has thus embraced a new information (or more precisely “propaganda”) strategy in openly admitting to the Ukrainian military’s dramatic success in almost completely re-claiming Kharkiv Oblast.

This change in the Kremlin’s information strategy has, in turn, opened new questions for Russian citizens to ponder:  What are the reasons for this serious setback?  Who is to blame?

Of course, blame cannot be placed on President Putin, the architect of Russia’s illegal, ill-conceived and miserably executed invasion. His adventure has killed or wounded as many as [70,000-80,000 Russian soldiers](https://www.aljazeera.com/news/2022/8/22/nearly-9000-ukrainian-troops-killed-since-february-kyiv-says), according to Western intelligence services at mid-August, not to mention [5827 Ukrainian civilians](https://www.statista.com/statistics/1293492/ukraine-war-casualties/) as of 11 September, according to the UN, and 9000 Ukrainian soldiers killed defending their country.

Putin is now subtly being recast as among these victims of the war, misled by incompetent intelligence officials, and badly served by the military leaders he entrusted with the task of “liberating” Ukraine, ridding it of “Nazis,” and allowing its people to rejoin Mother Russia.

We have seen supplicant state apologists on “Russia 1” television searching for excuses and explanations; some, risking their own careers and safety, have begun to openly question Putin’s war, while steering clear of the taboo subject of Putin’s command responsibility.

Others have suggested that not the Ukrainian army, but undercover foreign soldiers of the North Atlantic Treaty Organization (NATO) opened the way to drive Russian military units from Kharkiv Oblast.

Indeed, the admission that Russia suffered defeat in Kharkiv by Ukrainian forces would contradict a central pillar of official Russian doctrine:  The Ukrainians are an inferior people; Ukraine is not a state or a nation at all, and certainly not one capable of defeating Russia militarily.

According to commentaries heard on Russia 1, the official state TV channel, “The army of this small corrupt Ukrainian country would not have been able to achieve such a success in such a short time against the Russian army. It is the work of foreign fighters and NATO units. Russia has to face the 30 member states of the NATO.”  Some commentators, either out of ignorance or seeking to amplify the disproportion between NATO and Russia, claimed Russia was fighting “a coalition of 53 countries.”

NATO has been consistently blamed by Moscow for provoking Russia’s war against Ukraine, and is now being blamed for Russia’s defeats. Both arguments are completely false.  It is perhaps useful to review some basic facts about NATO.

***What is NATO?***

NATO is a defensive – not offensive – military instrument formed by an alliance of 30 democratic member states to preserve peace, and to guarantee their security, their defence, their sovereignty and their common political principles. Decisions to run and activate NATO are taken by the democratically elected political leaders of the member states.

The purpose of NATO, as set forth in the [North Atlantic Treaty](https://www.nato.int/cps/en/natolive/official_texts_17120.htm) of 1949, is collective defence.  The preamble to the Treaty states that its signatories are determined to safeguard the freedom, common heritage and civilisation of their peoples, founded on the principles of democracy, individual liberty and the rule of law. They seek to promote stability and well-being in the North Atlantic area. They are resolved to unite their efforts for collective defence and for the preservation of peace and security.

Article 3 of the Treaty clarifies that its purpose is to “maintain and develop” NATO members’ “individual and collective capacity to resist armed attack.”

The key article in the Treaty is Article 5, in which

The Parties agree that an armed attack against one or more of them in Europe or North America shall be considered an attack against them all and consequently they agree that, if such an armed attack occurs, each of them, in exercise of the right of individual or collective self-defence recognised by Article 51 of the Charter of the United Nations, will assist the Party or Parties so attacked….

Since the collapse of the Soviet Union and the fall of communist regimes in Eastern Europe and the Balkans, numerous new democracies have sought to join the NATO alliance.  Members of those societies have seen in NATO membership not only a source of security from military assault, but internal security as well.  Seeking integration in the alliance was their choice, not the result of NATO proselytism. By joining the alliance, members agree to place their military forces under civilian and democratic control.

According to its official language, NATO membership is open to any “European state in a position to further the principles of the [North Atlantic Treaty] and to contribute to the security of the North Atlantic area.”  Fourteen (14) formerly communist states have applied and been admitted since the dramatic changes that began in 1989, but NATO has not “expanded,” as alleged by official Russian claims.  NATO has accepted qualifying states whose citizens and leaders have requested membership for their own reasons.  Indeed, Russia’s unprovoked war against Ukraine has moved Sweden and Finland to seek membership in the alliance, and their accession has been approved.

***What NATO has and has not done***

NATO has no direct involvement in the conflict in Ukraine, nor does any member of NATO have any direct involvement.  NATO, as an organization, has strongly denounced Russia’s invasion; the NATO website affirms that “NATO stands with the people of Ukraine and its legitimate, democratically elected president, parliament and government. The Alliance will always maintain its full support for the territorial integrity and sovereignty of Ukraine within its internationally recognised borders.”

In response to Russia's aggression against Ukraine beginning in 2014 in the Donbas and Crimea, NATO has taken a number of steps.  Working together, NATO members have bolstered defenses, particularly those of the Baltic states, Poland and Romania, with allies placing thousands of additional troops under direct NATO command in Europe.  Russia’s war has resulted in the United States now having more than 100,000 troops stationed in Europe.  Other members, most notably Germany, have agreed to strengthen their military capacities.

NATO has assisted Ukraine with military capacity building, and “is helping to coordinate Ukraine’s requests for assistance and is supporting Allies in the delivery of humanitarian and non-lethal aid.”

Indeed, some (not all) NATO members have contributed billions of EUR in humanitarian, economic and military assistance to Ukraine as the government and society resist Russia’s assault, which has indiscriminately destroyed much of the country’s civilian infrastructure.

Make no mistake, it was the Ukrainian soldiers, not NATO or American troops, who, with their “Blitzkrieg” strategy, drove the Russian army out of Kharkiv Oblast. In doing so, they used some arms paid for by the people of numerous free societies, members of NATO, whose governments donated those weapons on the basis of legitimate democratic processes.  And those Ukrainian troops were acting on orders from their own elected government, not from NATO, as they fought for their land, the freedom and sovereignty of their country, and the future of their children.

*Aaron Rhodes is President of the Forum for Religious Freedom-Europe (FOREF/ Vienna -* [*https://foref-europe.org*](https://foref-europe.org)*). He was Executive Director of the International Helsinki Federation for Human Rights 1993-2007.*

*Willy Fautré, director of Human Rights Without Frontiers (HRWF/ Brussels –* [*https://hrwf.eu*](https://hrwf.eu)*) and  former ‘chargé de mission’ at the Cabinet of the Belgian Ministry of Education and at the Belgian Parliament.*

**The authors urge the Russian-speaking readers of this article to republish it on their own websites or blogs and through their social media or to share it otherwise with Russian citizens**

**They can be contacted at the following email address:** **international.secretariat.brussels@hrwf.org**